EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro právní záležitosti

2008/0047(COD)

10. 9. 2008

STANOVISKO

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o zavedení víceletého programu Společenství pro ochranu dětí využívajících internet a jiné komunikační technologie
(KOM(2008)0106 – C6-0092/2008 – 2008/0047(COD))

Navrhovatel: Titus Corlăţean

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Dne 27. února 2008 Komise schválila nový návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o zavedení víceletého programu Společenství pro ochranu dětí využívajících internet a jiné komunikační technologie (KOM(2008)0106).

Jeho cílem je zlepšit a nahradit stávající program „Bezpečnější internet *plus*“ prosazením čtyř opatření: omezování nedovoleného obsahu a potírání škodlivého chování on-line, podpora bezpečnějšího on-line prostředí, zajištění veřejné informovanosti a vytvoření znalostní základny.

Z celkového hlediska se návrh Komise jeví jako přijatelný a vyvážený. Navrhovatel by však v zájmu větší účinnosti tohoto návrhu chtěl navrhnout určité změny.

Předkládá zejména pozměňovací návrhy, které rozšiřují působnost programu na on-line hazardní hry a elektronické obchodování s potenciálně škodlivým zbožím a které ukládají každému členskému státu povinnost být v tomto programu zastoupen alespoň jedním subjektem. Navrhováno je rovněž upřesnění pojmu „děti“, aby se řádně zohlednila různá ustanovení všech členských států týkající se právní způsobilosti.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Míra využívání internetu a komunikačních technologií, například mobilních telefonů, se ve Společenství neustále významně zvyšuje a nabízí velké příležitosti, jako například účast, interaktivitu a tvořivost, pro všechny občany bez rozdílu. Přetrvávají určitá rizika pro děti, nadále dochází ke zneužívání technologií a v důsledku měnících se technologií a společenského chování se stále objevují nová rizika a	(1) Míra využívání internetu a komunikačních technologií, například mobilních telefonů, se ve Společenství neustále významně zvyšuje a nabízí velké příležitosti, jako například účast, interaktivitu a tvořivost, pro všechny občany bez rozdílu. Přetrvávají ***však*** určitá rizika pro děti, nadále dochází ke zneužívání technologií a v důsledku měnících se technologií a společenského chování se stále objevují nová rizika a

způsoby zneužívání. S cílem povzbudit využívání příležitostí a pozitivních přínosů, které internet a jiné on-line technologie nabízejí, *jsou třeba* také opatření na podporu jejich bezpečnějšího využívání.	způsoby zneužívání. ***Je zapotřebí, aby byla na úrovni EU přijata opatření na ochranu tělesné, duševní a mravní nedotknutelnosti dětí, jež by mohla být narušena přístupem k nevhodnému obsahu.*** S cílem povzbudit využívání příležitostí a pozitivních přínosů, které internet a jiné on-line ***a komunikační*** technologie nabízejí, *je zapotřebí přijmout* ***kromě toho*** také opatření na podporu jejich bezpečnějšího využívání.

Odůvodnění

Je třeba výslovně zmínit také uplatňování rozhodnutí o komunikačních technologiích, jako jsou služby spojené s používáním mobilních telefonů, neboť těchto služeb využívá značný počet dětí a dospívajících.

Pozměňovací návrh 2

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Dosažení mezinárodní dohody o právně závazných pravidlech je žádoucí, ale nebude rychlé. I kdyby se takové dohody dosáhlo, sama o sobě nepostačí k zajištění provádění pravidel či k zajištění ochrany ohrožených osob.	***vypouští se***

Odůvodnění

Uvést možnost dosažení mezinárodní dohody a zároveň zpochybnit její účinnost se příliš neslučuje.

Pozměňovací návrh 3

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Z důvodu měnícího se mediálního prostředí, které je výsledkem zavádění nových technologií a inovací médií, je

	nezbytné učit děti i rodiče, pečovatele a pedagogy bezpečně a účinně využívat on-line informační služby.

Pozměňovací návrh 4

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 8 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8b) Je třeba usilovat o ochranu dětí před ekonomickým rizikem plynoucím z uzavírání dlouhodobých smluv prostřednictvím moderních technologií (internetu nebo mobilního telefonu). Měly by se proto vytvořit účinné systémy ověřování věku a zavést dobrovolné certifikační značení.

Odůvodnění

Jelikož děti bývají hlavní cílovou skupinou některých dlouhodobých služeb poskytovaných prostřednictvím internetu nebo mobilního telefonu (např. vyzváněcí tóny nebo hry do mobilních telefonů), poskytovatelé by měli zajistit, aby se jasně uváděly alespoň ceny a doba trvání služby.

Pozměňovací návrh 5

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Toto rozhodnutí ctí základní práva a zachovává zásady uvedené v Listině základních práv Evropské unie, a zejména v článcích 7, 8 a 24 uvedené listiny,	(14) Toto rozhodnutí ctí základní práva a zachovává zásady uvedené v Listině základních práv Evropské unie, a zejména v ***čl. 3 odst. 1 a*** článcích 7, 8 a 24 uvedené listiny,

Pozměňovací návrh 6

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Toto rozhodnutí ani jeho přílohy neobsahují nic, co by členským státům bránilo uplatňovat jejich vlastní právní ustanovení a správní postupy týkající se ochrany dětí používajících internet, jestliže mohou zajistit lepší výsledky,

Pozměňovací návrh 7

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Pro účely tohoto rozhodnutí se za „dítě“ považuje osoba mladší 18 let, pokud jí na základě jejího vnitrostátního práva není za určitých podmínek přiznána způsobilost k právním úkonům v plném rozsahu ještě před dovršením tohoto věku.

Odůvodnění

Vnitrostátní ustanovení týkající se právní způsobilosti přiznávají za určitých podmínek způsobilost k právním úkonům v plném rozsahu i před dovršením věku 18 let. Rozšíření ochrany přiznané „dětem“ na všechny osoby mladší 18 let bez ohledu na skutečnost, že nabyly způsobilosti k právním úkonům v plném rozsahu, by nebylo vhodné.

Pozměňovací návrh 8

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***omezování nedovoleného*** obsahu a ***potírání škodlivého*** chování on-line;	a) ***boj proti nedovolenému*** obsahu a ***škodlivému*** chování on-line;

Pozměňovací návrh 9

Návrh rozhodnutí
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Program je ***určen pro právnické osoby usazené v členských státech***.	1. Program je ***povinný pro alespoň jeden subjekt z každého členského státu***. ***Jakákoliv další právnická osoba se může programu zúčastnit na základě dobrovolnosti.***

Pozměňovací návrh 10

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 1 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Omezování nedovoleného*** obsahu a ***potírání škodlivého*** chování on-line	1. ***Boj proti nedovolenému*** obsahu a ***škodlivému*** chování on-line

Pozměňovací návrh 11

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Cílem činností je omezování množství nedovoleného obsahu šířeného on-line a ***vhodné*** řešení problému škodlivého chování on-line, se zvláštním důrazem na on-line prodej materiálů týkajících se pohlavního zneužívání dětí, grooming a šikanu. Hlavní plánované akce jsou:	Cílem činností je omezování množství nedovoleného obsahu šířeného on-line a ***účinné*** řešení problému škodlivého chování on-line, se zvláštním důrazem ***jednak*** na on-line prodej materiálů týkajících se pohlavního zneužívání dětí, grooming a šikanu ***a jednak na on-line hazardní hry a elektronické obchodování s potenciálně škodlivým zbožím***. Hlavní plánované akce jsou:

Pozměňovací návrh 12

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 1 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Zřízení veřejných kontaktních míst pro oznamování nedovoleného obsahu nebo škodlivého chování on-line. Činnosti by měly zajistit, aby byla kontaktní místa účinná a pro veřejnost viditelná, udržovala úzký vztah s ostatními akcemi na vnitrostátní úrovni a spolupracovala na evropské úrovni při řešení přeshraničních otázek a výměně osvědčených postupů.	1. Zřízení veřejných kontaktních míst pro oznamování nedovoleného obsahu nebo škodlivého chování on-line. Činnosti by měly zajistit, aby byla kontaktní místa účinná a pro veřejnost viditelná, udržovala úzký vztah s ostatními akcemi na vnitrostátní úrovni a spolupracovala na evropské úrovni při řešení přeshraničních otázek a výměně osvědčených postupů. ***Tato kontaktní místa budou rovněž veřejnosti poskytovat nezbytné informace o způsobu oznamování nedovoleného obsahu a posuzování obsahu on-line informačních služeb, který by mohl narušit tělesnou, duševní či mravní nedotknutelnost dětí.***

Pozměňovací návrh 13

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 1 – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Potírání škodlivého*** chování on-line, zejména groomingu ***a šikany***. Cílem činností bude ***potírání*** on-line groomingu, tedy ***situací***, kdy se dospělý spřátelí s dítětem s úmyslem je pohlavně zneužít, a ***šikany***. Akce budou zaměřené na řešení technických, psychologických a sociologických otázek souvisejících s touto problematikou a budou podporovat spolupráci a koordinaci mezi zúčastněnými stranami.	2. ***Boj proti škodlivému*** chování on-line, zejména groomingu***, šikaně a hazardním hrám***. Cílem činností bude ***boj proti*** on-line groomingu, tedy ***situacím***, kdy se dospělý spřátelí s dítětem s úmyslem je pohlavně zneužít, a ***šikaně, ale i proti on-line hazardním hrám a elektronickému obchodování spojenému s potenciálně škodlivým zbožím***. Akce budou zaměřené na řešení technických, psychologických a sociologických otázek souvisejících s touto problematikou a budou podporovat spolupráci a koordinaci mezi zúčastněnými stranami.

Pozměňovací návrh 14

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 1 – bod 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Podpora zavádění technických řešení vhodně zaměřených na nedovolený obsah a škodlivé chování on-line. Činnosti by měly podporovat rozvoj nebo přizpůsobování takových účinných technologických nástrojů vhodných pro řešení problému nedovoleného obsahu a ***potírání škodlivého*** chování on-line, které budou moci využívat všechny zúčastněné strany.	3. Podpora zavádění technických řešení vhodně zaměřených na nedovolený obsah a škodlivé chování on-line. Činnosti by měly podporovat rozvoj nebo přizpůsobování takových účinných technologických nástrojů vhodných pro řešení problému nedovoleného obsahu a ***pro boj proti škodlivému*** chování on-line, které budou moci využívat všechny zúčastněné strany. ***V úvahu by se měla vzít mimo jiné tato opatření:***
	a) ***zavedení značky kvality pro poskytovatele služeb, která umožní uživatelům snadné ověření skutečnosti, zda se daný poskytovatel zavázal k dodržování kodexu chování;***
	b) ***vytváření filtrů, které by zabránily tomu, aby se informace narušující tělesnou, duševní či mravní nedotknutelnost dětí šířily on-line technologiemi;***
	c) ***podpora zavedení obecného názvu domény druhé úrovně vyhrazeného pro kontrolované stránky, které se zavázaly respektovat nezletilé osoby a jejich práva, jako je .KID.eu.***

Pozměňovací návrh 15

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 1 – bod 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Zlepšení spolupráce, výměna informací a zkušeností z boje proti nedovolenému obsahu a škodlivému chování on-line na mezinárodní úrovni. Cílem činností bude zlepšení spolupráce s třetími zeměmi,	5. Zlepšení spolupráce, výměna informací a zkušeností z boje proti nedovolenému obsahu a škodlivému chování on-line na mezinárodní úrovni. Cílem činností bude zlepšení spolupráce s třetími zeměmi,

harmonizace přístupů k řešení problému nedovoleného obsahu a škodlivého chování on-line na mezinárodní úrovni a podpora rozvoje společných přístupů a pracovních metod.	harmonizace přístupů k řešení problému nedovoleného obsahu a škodlivého chování on-line na mezinárodní úrovni a podpora rozvoje ***koordinovaného přístupu k různým vnitrostátním databázím shromažďujícím obrazové materiály zachycující zneužívání dětí a napojení těchto databází na Europol a dalších*** společných přístupů a pracovních metod.

Pozměňovací návrh 16

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 2 – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Motivace zúčastněných stran k rozvíjení a zavádění vhodných systémů samoregulace. Akce budou podporovat vytváření a provádění samoregulačních iniciativ a motivovat zúčastněné strany k zohledňování bezpečnosti dětí při vývoji nových technologií a služeb.	2. Motivace zúčastněných stran k rozvíjení a zavádění vhodných systémů samoregulace. Akce budou podporovat vytváření a provádění samoregulačních iniciativ***, jejichž cílem bude mimo jiné hodnocení či klasifikace on-line obsahu,*** a motivovat zúčastněné strany k zohledňování bezpečnosti dětí při vývoji nových technologií a služeb.

Pozměňovací návrh 17

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 3 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Zvyšování povědomí veřejnosti a šíření informací o bezpečnějším využívání on-line technologií. Tyto činnosti budou zvyšovat povědomí veřejnosti poskytováním vhodných informací o možnostech, rizicích a způsobech jejich řešení koordinovaně v celé Evropě. Činnosti podpoří nákladově efektivní způsoby šíření informací ke zvýšení povědomí velkého počtu uživatelů.	1. Zvyšování povědomí veřejnosti a šíření informací o bezpečnějším využívání on-line technologií. Tyto činnosti budou zvyšovat povědomí veřejnosti poskytováním vhodných informací o možnostech, rizicích a způsobech jejich řešení koordinovaně v celé Evropě. ***Podpořeny budou činnosti, které děti povedou k zodpovědnému používání on-line technologií, zejména prostřednictvím mediální gramotnosti nebo mediálních vzdělávacích programů, ale také např.***

	neustálé vzdělávací aktivity v rámci školní výuky včetně akcí, kterých se mohou zúčastnit i rodiče. Činnosti ***rovněž*** podpoří nákladově efektivní způsoby šíření informací ke zvýšení povědomí velkého počtu uživatelů***, jako např. informační balíček o možných rizicích spojených s on-line technologiemi***.

Pozměňovací návrh 18

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 3 – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Zřízení kontaktních míst, kde mohou rodiče a děti získat odpovědi na otázky o způsobech, jak být on-line v bezpečí. Cílem činností bude umožnit uživatelům rozhodovat se informovaně a zodpovědně, poskytováním poradenství a informací o opatřeních, která je třeba přijmout k zachování on-line bezpečnosti.	2. Zřízení kontaktních míst***, včetně telefonních poradenských linek***, kde mohou rodiče a děti získat odpovědi na otázky o způsobech, jak být on-line v bezpečí. Cílem činností bude umožnit uživatelům rozhodovat se informovaně a zodpovědně, poskytováním poradenství a informací o opatřeních, která je třeba přijmout k zachování on-line bezpečnosti.

Pozměňovací návrh 19

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 3 – bod 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Podpora zlepšování účinných a nákladově efektivních metod a nástrojů zvyšování povědomí. Cílem činností bude zlepšení příslušných metod a nástrojů zvyšování povědomí k zajištění jejich dlouhodobě vyšší účinnosti a efektivity nákladů.	3. Podpora zlepšování účinných a nákladově efektivních metod a nástrojů zvyšování povědomí. Cílem činností bude zlepšení příslušných metod a nástrojů zvyšování povědomí k zajištění jejich dlouhodobě vyšší účinnosti a efektivity nákladů. ***Mezi tyto činnosti může patřit mimo jiné zavedení systému jednotných popisných symbolů či upozornění uvádějících věkovou kategorii a/nebo aspekty obsahu, které vedly k přijetí určitého doporučení týkajícího se věku, což by přispělo k tomu, aby si uživatelé***

více uvědomovali potenciálně škodlivý on-line obsah.

Pozměňovací návrh 20

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 3 – bod 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Zajištění výměny osvědčených postupů a přeshraniční spolupráce na evropské úrovni. Budou přijata opatření k zajištění účinné evropské přeshraniční spolupráce a účinné výměny osvědčených postupů, nástrojů, metod, zkušeností a informací.	4. Zajištění výměny osvědčených postupů a přeshraniční spolupráce na evropské úrovni. Budou přijata opatření k zajištění účinné evropské přeshraniční spolupráce a účinné výměny osvědčených postupů, nástrojů, metod, zkušeností a informací. ***Cílem činností by mělo být zejména navázání úzké spolupráce mezi vnitrostátními orgány, policií a kontaktními místy. Budou učiněna opatření s cílem vytvořit společnou evropskou databázi, v níž budou shromážděny obrazové materiály zachycující zneužívání dětí, a zajistit její napojení na Europol.***

Pozměňovací návrh 21

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 4 – bod 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Podpora výzkumu v oblasti on-line viktimizace dětí. Cílem akcí bude zkoumání technických, psychologických a sociologických otázek vztahujících se k viktimizaci dětí v on-line prostředí, včetně šikany, groomingu, materiálů týkajících se pohlavního zneužívání dětí a nových forem chování, které mohou děti vystavit riziku újmy.	3. Podpora výzkumu v oblasti on-line viktimizace dětí. Cílem akcí bude zkoumání technických, psychologických a sociologických otázek vztahujících se k viktimizaci dětí v on-line prostředí, včetně šikany, groomingu, materiálů týkajících se pohlavního zneužívání dětí***, on-line hazardních her, elektronického obchodování spojeného s potenciálně škodlivým zbožím*** a ***obdobných*** nových forem chování, které mohou děti vystavit riziku újmy.

Pozměňovací návrh 22

Návrh rozhodnutí
Příloha I – oddíl 4 – bod 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Lepší pochopení důsledků využívání současných a nově vznikajících technologií pro děti a mládež. Cílem akcí bude lepší pochopení psychologických a sociologických důsledků i důsledků chování pro děti a mládež využívající on-line technologie, od vlivu vystavení škodlivému obsahu a chování až po grooming a šikanu, a napříč různými platformami, od počítačů a mobilních telefonů až po herní konzoly a nově vznikající technologie.	5. Lepší pochopení důsledků využívání současných a nově vznikajících technologií pro děti a mládež. Cílem akcí bude lepší pochopení psychologických a sociologických důsledků i důsledků chování pro děti a mládež využívající on-line technologie, od vlivu vystavení škodlivému obsahu a chování až po grooming, šikanu***, on-line hazardní hry a elektronické obchodování spojené se škodlivým zbožím*** a napříč různými platformami, od počítačů a mobilních telefonů až po herní konzoly a nově vznikající technologie.

POSTUP

Název	Ochrana dětí využívajících Internet a další komunikační technologie
Referenční údaje	KOM(2008)0106 – C6-0092/2008 – 2008/0047(COD)
Příslušný výbor	LIBE
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	JURI 10.4.2008
Navrhovatel Datum jmenování	Titus Corlăţean 25.6.2008
Datum přijetí	9.9.2008
Výsledek závěrečného hlasování	+: 24 –: 0 0: 0
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Marek Aleksander Czarnecki, Bert Doorn, Monica Frassoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Antonio Masip Hidalgo, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Hartmut Nassauer, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Daniel Strož, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka
Náhradník(ci) přítomný(í) při závěrečném hlasování	Vicente Miguel Garcés Ramón, Jean-Paul Gauzès, Georgios Papastamkos, Gabriele Stauner, Jacques Toubon, Ieke van den Burg
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(í) při závěrečném hlasování	Renate Weber